

Шахрам Набати (Минск)

**К ВОПРОСУ О ХАРАКТЕРЕ ПЕРЕМЕЩЕНИЯ
У РУССКИХ ГЛАГОЛОВ ПЕРЕМЕЩЕНИЯ**

Ученых интересуют многие аспекты репрезентации пространства в языке, в частности то, как в разных языках обозначается перемещение в пространстве, какие стороны этого явления представлены в языке и т. п. Этим детерминируется постоянное внимание к глаголам перемещения, активно исследуемым на материале самых разных языков

мира. Как и в большинстве славянских языков, в грамматике русского языка глаголы перемещения составляют особую группу, объединяющую единицы с определенными морфологическими и семантическими характеристиками. Обозначая перемещение субъекта действия, эти глаголы обладают рядом семантических признаков, отличающих их от глаголов других семантических классов. В качестве основных семантических признаков глаголов данной группы, исследователи [1; 2; 3; 4; 5] называют следующие: направленность перемещения, способ перемещения и связанные с ним среда и средство перемещения, и, наконец, зависимость/независимость перемещения. Возникает, однако, закономерный вопрос о том, насколько исчерпывается семантика глаголов перемещения в русском языке данными семантическими признаками. Поскольку характер перемещения имеет гораздо больше проявлений, например, темп (быстрый, медленный и нормальный), манеру и др., естественно предположить, что наряду с основными семантическими признаками в значениях данных глаголов содержатся и некоторые, не столь очевидные, признаки, описывающие свойства и особенности перемещения. Объектом нашего исследования выступают бесприставочные непереходные глаголы перемещения. Его цель – выявление основных сем, которые входят в семантику языковых единиц в русском языке. Материалом исследования послужили тексты современной художественной литературы русских авторов, представленные в информационно-справочной системе «Национальный корпус русского языка». Любое механическое перемещение происходит в определенной среде, поэтому можно считать среду необходимым условием возникновения перемещения. В нашем исследовании анализируем только бесприставочные глаголы перемещения, обозначающие перемещение по земле. Глаголы перемещения по земле обозначают разные характеры перемещения. Например, ряд глаголов указывает на темп перемещения: нормальный, медленный и быстрый темп перемещения. Глаголы *идти* – *ходить*, *шагать* и *ступать* указывают на такое перемещение, при котором субъект перемещается в неторопливом, размеренном и нормальном темпе. Ср. *Снова шагает по комнате и снова останавливается перед Женой* (А. И. Пантелеев. Анечка); *Он ступал по земле осторожно, точно боялся ее потревожить...* (О. Павлов. Степная книга). Глаголы *брести*, *ползти* обозначают перемещение с медленным темпом: *Каждый шаг давался с напряжением, и Васков брел медленно, принаравливаясь к маленькой Гале Четвертак* (Б. Васильев. А зори здесь тихие); *Правда, я по-прежнему продолжал полз-*

ти медленно, как черепаха... (П. А. Кропоткин. Записки революционера). Сема 'быстрое перемещение' является интегральной для глаголов *бежать*, *бегать*, *шмыгать*, *шнырять*, *семенить*, *скакать*. Из значения глаголов *бежать* и *бегать* 'усиленно скорым движением, быстро перебирая ногами, перемещаться в каком-л. направлении (*бежать*) или в разных направлениях (*бегать*)' [6, с. 67], *шнырять*, *шмыгать* 'часто и быстро ходить, торопливо пробегать взад и вперед мимо кого-, чего-л.'; 'торопливо двигаться туда и сюда, в разных направлениях, сновать' [6, с. 724, 725], *семенить* 'идти частыми, мелкими шагами, быстро передвигаться ногами' [6, с. 571, 2012], *скакать* 'бежать вскачь, быстро, с большой поспешностью (на лошади)' [6, с. 102] следует, что перемещение субъекта осуществляется по земле с быстрым темпом. Ср. *Они и так быстро бегают, – вставил Художник для поддержки разговора* (М. Гиголашвили. Чертово колесо); *Люди, как мыши, побежали по дворам, шмыгали в подъезды* (А. Кузнецов. Бабий яр); *Они все время оглядывались, выбирая самые темные стороны улиц, шныряли в темные глухие переулки* (В. Постников. Путешествие Карандаша и Самodelкина); *Они брели молча, словом не обмолвившись, ...* (Ю. Дружников. Виза в позавчера); *...лошади быстро скакали, и безразлично вправо и влево проходили новые разнообразные леса, поля, деревни* (Л. Толстой. Война и мир). Некоторые глаголы перемещения в русском языке репрезентируют сему 'целенаправленность', т. е. могут выражать перемещение субъекта с какой-то целью или вообще без цели. Глагол *рыскать* употребляется для перемещения с целью поиска кого-, чего-л.: *Люди Ямбыха рыскали по городу несколько дней в поисках компромата ...* (М. Елизаров. Библиотекарь). Глаголы *блуждать*, *бродить* предполагают отсутствие цели. Очень естественно сочетание *бесцельно, без цели бродить, блуждать*: *Я бродил бесцельно по ярко освещенным комнатам ...* (П. А. Кропоткин. Записки революционера); *Руки ее опустились; оторопелый, растерянный взгляд блуждал без цели* (Н. Д. Ахшарумов. Концы в воду). Глаголы *шествовать* и *маршировать* означают особый способ перемещения, обусловленный особыми социальными обстоятельствами. Для них важна их направленность вперед: *Сидящие за столиками стали приподниматься и всматриваться и увидели, что вместе с огонечком шествует к ресторану белое привидение* (М. Булгаков. Мастер и Маргарита); *И немецкие солдаты будут так же победоносно маршировать по улицам Лондона, как они маршируют сейчас по Парижу* (В. Кожевников. Щит и меч). Глаголы *хромать* и *ковылять* обознача-

ют перемещение субъекта особым способом перемещения, обусловленным физическим недостатком. Глагол *хромать* репрезентирует несимметричную походку, возникающую либо из-за больной ноги (одной ноги), либо укороченной ноги: *Бурые разбитые лошади везли нас тяжелой рысью, хромая каждая на разную ногу* (И. С. Тургенев. Яков Пасынков); Глагол *ковылять* со значением ‘идти, хромя, припадая на ногу или вперевалку’ [6, с. 65] указывает на неполноценность обеих ног, в результате чего возникает переваливающаяся походка из-за неловкого движения субъекта. Глагол *ковылять* предполагает, что субъект ступает на ноги, но не волочит их. Причина такого вида движения в неудобных высоких каблуках либо в том, что болят ступни: *Почему черепашка... маленькое такое, только вылезло из яйца, а уже к морю ковыляет?* (В. Дудинцев. Белые одежды). В русском языке выделяется ряд непереходных глаголов, которые репрезентируют полный отрыв двух ног и всех конечностей одновременно от поверхности. К ним можно отнести глаголы *прыгать*, *скакать*: *Я подумал, что на такой широкой лошади прыгать – это ерунда, все равно как на письменном столе...* (В. Драгунский. Денискины рассказы); *Я скакал в город и привозил Маше книги, газеты, конфеты, цветы* (А. П. Чехов. Моя жизнь). Перемещение параллельно опоре по твердой поверхности выражается глаголами *ползти – ползать*, *лезть – лазить*. Глаголы *ползти* и *лезть* предполагают, что субъект использует трение тела о поверхность, по которой передвигается с помощью сокращения сильной мускулатуры: *Поскуливая, руля хвостом, собака ползла встречь ему, и вместе с нею полз, двигался снег...* (В. Астафьев. Царь-рыба); *Упавшие вылезали из-под раненых и мертвых и опять лезли наверх* (А. Иванов. Сердце Пармы). Глагол *скользить* со значением ‘плавно двигаться по гладкой, скользкой поверхности. Скользить по льду’ [7, с. 581] выдвигает на первый план представление о наличии при перемещении ослабленного трения с поверхностью опоры: *В неистовой борьбе они слились в клубок и медленно скользили под сверкающую поверхность разжигенного металла* (А. В. Чаянов. Венецианское зеркало, или Диковинные похождения стеклянного человека). В значении ‘перемещаться’ могут выступать глаголы звучания, которые часто употребляются для обозначения перемещения, сопровождаемого каким-л. характерным звуком [6, с. 49]. Глагол *шаркать* обозначает ‘производить шорох трением при ходьбе. Шорох туфлями’ [7, с. 713]. Из его семантики следует, что из-за большого трения обуви (туфель) о твердую поверхность производится звук (шорох) при ходь-

бе: *Муж, конечно, давным-давно дома, ворочается подле нее на супружеском одре или шаркает в кухню хлебнуть кипяченой водички* (М. Бутов. Свобода). Компонент 'средство передвижения', присущий таким непереходным глаголам, как *ехать, колесить, гарцевать* и *скакать*, указывает на наличие средств перемещения (*машина, лошадь* и т. п.) без их уточнения. При необходимости такого уточнения используется предложная конструкция с предлогом *на*: *ехать на машине, ехать на лошади: Кольцов вместе с Марией Остен колесили на машине по области...* (Б. Ефимов. Десять десятилетий). Глагол *гарцевать* означает 'красиво и ловко ездить верхом' [6, с. 301]. Из его значения следует, что субъект владеет молодежкой, ловкой ездой на лошади, при которой субъект двигается в разных направлениях по земле. Несмотря на то что осуществляется перемещение всадника вместе с лошастью, в роли субъекта выступает всадник (человек), а лошадь выступает только в роли управляемого пассивного транспортного средства: *Он гарцевал на перепуганном жеребце и хлестал кнутом Гайдука* (В. Бурлак. Хранители древних тайн).

Таким образом, как выявил анализ, непереходные глаголы перемещения по земле имеют в своем составе ряд сем, которые отражают такие особенности перемещения, как 1) темп перемещения – перемещение в нормальном темпе: *идти, ходить, шагать, ступать*; медленное перемещение: *брести, ползти*; быстрое перемещение: *бежать, бегать; шмыгать, шнырять, семенить*; 2) целенаправленность – наличие цели: *рыскать*; отсутствие цели: *бродить, блуждать*; 3) особенности перемещения – особый способ перемещения, обусловленный особыми социальными обстоятельствами: *шествовать, маршировать*; особый способ перемещения, обусловленный физическим недостатком: *ковылять, хромать*; перемещение параллельно опоре: *лезть, лазить, ползти, ползатъ*; перемещение с ослабленным трением с поверхностью опоры: *скользить*; перемещение с полным отрывом от поверхности двух ног одновременно: *скакать, прыгать*; перемещение, сопровождающееся определенным звуком: *шаркать*. Информация о наличии средств перемещения отражается такими глаголами, как *ехать, колесить, гарцевать* и *скакать*.

1. Битехтина, Г. А. Система работы по теме «Глаголы движения» / Г. А. Битехтина, Л. П. Юдина. – М.: Рус. язык, 1985.

2. Гак, В. Г. Сопоставительная лексикология: на материале французского и русского языков / В. Г. Гак. – М.: Междунар. отношения, 1977.

3. Юдина, Л. П. Идти или ходить? Глаголы движения в русском языке / Л. П. Юдина. – М.: МГУ, 1985.

4. Гак, В. Г. Беседы о французском слове: Из сравнительной лексикологии французского и русского языков / В. Г. Гак. – М.: Междунар. отношения, 1966.

5. Сергеева, Н. Н. Об оппозиции ‘направленность – ненаправленность’ в сфере глаголов движения / Н. Н. Сергеева // Русское языкознание. – Алма-Ата, 1975. – Вып. 3. – С. 97–101.

6. Словарь русского языка: в 4 т. / редкол.: А. П. Евгеньева (гл. ред.) [и др.]. – М.: Рус. язык, 1985–1988. – Т. 1–4.

7. Ожегов, С. И. Толковый словарь русского языка / С. И. Ожегов, Н. Ю. Шведова [Электронный ресурс]. – 1949–1992. – Режим доступа: <http://dic.academic.ru/dic.nsf/ogegova/268222>. – Дата доступа: 05.10.2013.